

احمد فیلسوف

نمايشنامه‌های کوتاه فلسفی برای
جوانان، پیران و همه دیگر بیکاران

آلن بدیو

ترجمه

فرحناز عطاریان



نشر کرگدن

فهرست

۱	مقدمه آلن بدیو بر ترجمه انگلیسی
۵	هیچ
۱۱	رخداد
۱۷	زبان
۲۵	مکان
۳۱	علت و معلول
۳۵	سیاست
۴۳	کثرت
۴۹	تصادف
۵۷	شعر
۶۱	سوژه (۱)
۶۹	بزرگ و کوچک
۷۵	بینهایت
۷۹	زمان
۸۳	حقیقت (۱)

مقدمه آلن بدیو بر ترجمه انجلیسی

احمد را تابستان ۱۹۸۴ خلق کردم، الجزایری تباری که زمانی طولانی در فرانسه زندگی کرده است. بسیاری از فرانسویان من را از کوره به در برده بودند، آنانی که به کارگران خارجی و خانواده‌های آنان بی‌رحمانه، بدون فکر و بی‌هیچ لایپشانی حمله‌هایی نژادپرستانه می‌کردند. جوانان زیادی توسط تکنیزاندازانی که پشت پنجره در کمین می‌نشستند هدف گرفته شدند، آن هم به بهانه «تولید سر و صدا و مزاحمت»! پر واضح است که برای این بچشمکارچی‌ها زندگی یک عرب ارزش چندانی نداشت. همچنین از موضع‌گیری دولت و همین‌طور تقریباً همه احزاب سیاسی سخت خشمگین بودم. نه، لُپن شرور تنها نبود. خود نخست وزیر، فرانسوا میتران سوسیالیست، درباره مهاجرت گفته بود: «لُپن دغدغه‌هایی مشروع را پیش کشیده است». قوانینی سخت‌گیرانه آماده می‌شد تا زندگی را بر کارگرانی که سخت‌ترین کار و کمترین درآمد را داشتند و در مناطقی نابرخوردار در حاشیه شهرها ساکن بودند حتی مشکل‌تر کند.

گاه برای نشان دادن طغیان، خنده روشنی مناسب است. بسیار ناگهانی فکری به ذهنم خطر کرد که شخصیت‌ها و حوادث نمایش نامه‌ای بسیار

۸۹	ملیت
۹۵	مرگ
۹۹	سوژه (۲)
۱۰۵	اخلاقیات
۱۱۳	جامعه
۱۲۳	خدا
۱۲۹	حقیقت (۲)
۱۳۷	فلسفه
۱۴۵	تصمیم
۱۵۳	همان و دیگری
۱۶۱	خانواده
۱۶۷	وحشت
۱۷۷	هدفمندی
۱۸۵	ریاضیات
۱۹۵	طبیعت
۲۰۱	ایده
۲۰۷	پوچی
۲۱۳	تکرار
۲۲۱	منشأ
۲۲۷	تضاد
۲۳۵	پی‌نوشت‌ها